

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-5941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
PUBLISHERS LIMITED

Wed, August 11 1965 (Vol. 27 No. 100 Page 1)

三期星 日一十月八 (五九六一元公) 年四十五國民華中

零售每份	五分
每月	一元五角
三個月	四元五角
半年	八元五角
全年	十六元

每日廣告
道于食子君
力于食人小
一子皆一

高原山區美越軍被困情勢危急

南越血戰慘厲

游擊沿線出擊

政府苦戰恢復中交通，東越邊附近大戰將爆發，越共應速赴英談判

(西貢十一日電) 據美軍發言人報告：南越政府軍三日來最激烈的戰，係在第九路交通線沿途共游擊隊所控制的據點後，恢復中越中部高原地帶由東至西的重要軍事交通線，並積極加強增派大批特別突擊隊，源源開赴接近東邊界高地的富饒前線作戰，預料大規模的血戰，將即繼續爆發。

美軍偵察隊的報告，南越軍高地的外圍村莊共有的戰線到處騷擾，相信游擊隊現已退離據點，還避第九路的大後方，準備從事包圍沿線出擊的戰事。

據報告昨日游擊隊沿路擊斃政府軍大車三輛，發生血戰，南越軍陣亡者約六十人，游擊隊死二百一十九人。

現在高原山區防守的南越軍數百人及美顧問十二人，正被游擊隊圍攻中，急待增援，情勢緊張。

(倫敦十一日合衆社電) 據官方透露消息：南越政府與游擊隊的外交發言人阮文希(譯音)教授，最近可能應邀訪問英國，一般外交觀察家認爲此事表示南越將開始試行談判有關越南戰爭和平問題。

兩度指派人選失敗

希王謀組聯合內閣

(雅典十一日美聯社電) 據可靠消息：希臘國王于斯丹兩度指派人選組閣，均告失敗，現又企圖尋求組織各政黨聯合政府的途徑，希望由一位無黨派的政治人物執政，以解決當前的內政危機。

前任副首相史泰范布，昨日已遵照中共和黨會議決反對其繼任總理的議案，曾親向王室表示正式拒絕任命。

據英國消息：倫敦觀察家什誌曾特派政論家唐比博上地考察前希臘內政，曾親向王室表示正式拒絕任命。

首相巴品特特種引起必要的政治學操，很可能公佈：大批加國參議員。

核子武器在擴散中

全世界各國及中等國家的工程師和科學家都熟悉這種知識。在製造的過程上，也已有所改進，並在改進中。

但大部份這種改進都是有益於已有良好基礎的核子國家(美、蘇、英)。

▲政治上的原因

核子武器散佈的真正原因，是政治性的，任何國家如要成爲一個有崇高地位的強國，必須擁有一個有崇高地位的核子武器，特別是中小國家，則願將核子之資交付給大國，如北大西

雖然如此，真正想進入核子集團的國家，可能並沒有一些觀察家所預料的那樣多，因爲並非所有能製核子武器的國家都感到，值得以龐大的經濟支出，來取得這種政治上的收穫。

美夢想助消越戰

華盛頓消息：官員已表示，美國與越南北越政府直接商談終止越戰辦法，美政府將派代表與北越政府談判，以尋求解決越戰的辦法。

南越總理將訪台北

(台北十一日電) 外交部消息：南越總理阮文春定於八月廿日左右訪問台北，外交部發言人孫運璿曾記者招待會，謂台北熱烈歡迎阮總理，但未說明阮訪台之日期，外交部方面謂阮氏將於八月廿日左右訪問一星期，然後轉往泰國訪問。

海南島已全面備戰

(香港十一日電) 據已於越境一水之隔之海南島軍事管制，並有以下跡象：

- (一) 軍事力量增加。
- (二) 於環島海岸線修築地堡及防禦工事。
- (三) 由城市至農村，實行登陸人口，作變相軍用。
- (四) 增加通運糧食之火車。
- (五) 各機場增加射擊地。
- (六) 加強海岸線戒備。

越訓練留學生抗美

(特訊) 河內留學生組一志願軍參加抗美作戰。

據留學生組表示，中國大陸、北韓、波蘭、泰國、印尼等地，越共於河內成立一軍事訓練班，加以訓練。

美認戰事要地已落入左派手上統治

星洲保持爲英聯邦

(倫敦十一日美聯社電) 英國官方宣佈，謂星洲現已正式要求繼續保持爲英聯邦國家之地位，英政府對此表示支持，即如英政府前已宣佈承認星洲爲獨立國家。

據華盛頓消息：美國官方對星洲獨立，表示反對，目前正在加緊對星洲進行政治及防務關係，作全面性的研究，且與外交人士認爲目前西方軍事專家對星洲，現已落入左派派的組織之手，其發展後果如何，宜密切注意。

入獄的目 親親圖竟生學

(倫敦訊) 威廉現廿八歲，是個失業工人，他在英國高爾威市法庭被判有罪，入獄兩個月，他開到後高興得跳起來大呼「萬歲」！他爲什麼被判入獄呢？他從一「萬歲」之所，宿題可以解決了。

他非蓄意犯法想被判入獄的，他最初想拿石塊擲酒吧的玻璃窗，但怕傷了裡面的人，於是改變主意，轉身擲向一輛行過的巴士，然後走向警察局自首，因而被控於案。

(羅省訊) 美國洛杉磯一個中學生竟企圖殺他的父母，領取他們的壽險保險金二萬三千元，俾他可以讀完大學。

十六歲的康非爾，先在家裏的廚房縱火，當他的雙親進屋撲救時，他出其不意用一枝二呎長的鐵管，打擊他的父母，母親小則傷及唇，康非爾承認早蓄謀殺雙親，據學校當局說：這孩子的智慧測驗分數極高，現他已被扣留，由兒童法庭加以嚴密監視。

東德夫婦冒死逃亡

(柏林美聯社電) 一雙東德夫婦及其九歲兒子，於星期三由東德一處防衛森嚴之建築物屋頂滑下逃入西柏林。逃亡地點距西柏林之檢查站約二百公尺，此處爲東德與西德交界點。

西柏林警察證實該名男子，卅三歲，婦人卅二歲，及該名男童係由該建築物爬下逃走。此座建築物曾一度爲空軍總部，此一修長及灰色之建築物，距西柏林西柏林之圍牆約八公尺。

此男自從共黨於一九六一年建立圍牆後逃入西柏林之最冒險及最驚險之逃亡。警方拒絕透露有關逃亡之詳情，惟一名自稱爲日籍者之男子告訴記者說，此一家庭曾獲得在西柏林等候之人士幫助。

華僑資金流入香港

五年內約有四十億

(特訊) 華僑資金流入香港，而顯著地，且每月約三、四億元，而一九六〇年全年度間，約有四十億元。

據華僑資金流入香港，其中多數係由過去五年流入，此等資金，部份由香港及大陸之僑胞親屬所支銷，但大部份在港投資或保存。

▲華僑回流一商船

(東京十一日美聯社電) 據中共新華社最近報導：美國商船一艘，曾於七月十三日在海南島榆林港一帶，由中國領海，衝破一級警戒線，以致受攔。

北韓要向北越學習

準備效尤越共向南滲透進行游擊暴亂

(韓國漢城合衆社電) 南韓中央情報局局長金武武表示：目前已有若干跡象，顯示北韓正準備在南韓從事游擊活動。據向記者招待會表示，最近北韓正不斷派遣大批武裝秘密人員潛入南韓，奉命暗殺南韓政府領袖或政要，並煽動游擊活動一轉而爲公開破壞，乃是北韓對南韓策劃之一大舉動。本年元月，北韓共計捕獲七十三名北韓秘密份子，而一九六四年全年共捕獲八十二人，金氏指出，今年所捕之北韓秘密人員，多爲偽裝平民之士兵，並持有反坦克地雷與手榴彈，渠並強調：「南韓政府應提高警覺，北韓秘密份子，必須更加加緊，效法南越叛共。」

新式女裙有如短褲

社會嘩然認不雅觀

(倫敦十一日美聯社電) 在倫敦的服裝店裏，昨日首次出現一種新式女裝短褲，裙腳約在膝頭以上四寸或五寸，打破空前短褲最短的紀錄。

現此間一般社會人士對於此種時裝，最合理的反應，就是「嘩」然一聲，批評，如新聞記者發表的評論，認爲倘若把這種短褲再短兩寸，將會變成一種無褲的服裝，且此等新式短褲，將使穿著的人，立刻感到一次直接而實際的困難問題：在坐下時，很難避免露出上腿。況且要想交腳而坐，以圖掩飾，亦已非趨時風尚。準備時裝的時裝寫字家，其對於此種時裝，將表現出許多不美觀，而且感到形體醜陋的問題，即使雙腳而坐，亦難免露出腿及吊帶帶，甚至，坐時交腳，自然地可把裙腳推得更高。

所以，新聞記者時時警告作家安妮波華烈女士現已忠告讀者，認爲認爲暫時要採取觀望的態度，在未將時裝的裙腳短寸之前，必須等候製造內衣廠廠商，替妳尋求一個適當的答覆，以解決，關於穿短褲所引起的各種問題。

親共海員槍殺全船

七海號商船被殺全船

(米亞連十一日美聯社電) 一位親共海員在七海號商船上，昨日槍殺全船。

據消息：七海號商船，昨日在太平洋海峽，被一艘親共海員槍殺全船。

據消息：七海號商船，昨日在太平洋海峽，被一艘親共海員槍殺全船。

農民反對中共農政

(香港訊) 中共農政政策正遭遇到農民與黨內「右傾機會主義者」之強烈反對。

據中共黨內中層第一書記陶鑄在發表文章中，雖強調「農業集體化」之優越性，惟中共黨內「農業集體化」十年中，不僅遭遇到廣大農民之反抗，即共黨內中層亦由領導轉而至基層幹部，亦思想分歧，出現「右傾機會主義」，站於農民立場，從事「反黨活動」。

渠稱：「資產階級與農民均堅決反對合作化運動。約佔全國農村人口百分之廿之卅之富裕或較富裕農民，均對社會主義動搖」并強調來自黨內中層之反對問題最爲嚴重。一黨之右傾機會主義者，立於資產階級農民或具有資本主義自營傾向之富裕，中農立場，反對黨所領導之農業合作化運動，因之，過去整個十年，主要危機仍是右傾機會主義。

農曆七月的兩個節日

任學明

在農曆七月中，有兩個民間流行的節日，一個是七夕，一個是月中元。這兩個節日，反映了前時我國的社會生活和倫理觀念，並且演變為其他意義。...

林黛的父親程思遠

後來在一個偶然的場合中，邂逅了一位王小姐，程氏被吸引住了，與她往還，經過好長一段日子，雙方有意結伴了。...

讀了這些充滿羅曼蒂克的詩句，彷彿天上真有其人，真有其事。後來人們更把織女擬為一個巧於女紅的女性，引起了婦女們的崇拜。...

島

客有自非島南一小城返，述其地風光甚佳，亦多可觀一賦事，試述數端於左，以資談助。...

俗

巫師為成年之祭禮，於月色溶溶夜，獨靜重山深山中，拜月而作天龍舞，並燃烈火於林間，中藏數條利鐵針，既祭已，於是檢視諸童之器，其尤偉者，即以針沾藥液，貫而穿其頭，受穿者，了無所苦，但覺奇癢而已。...



故事聞新

幣銀買收

一九五七年二元	一九四九年六元	一九五五年二元七毛五
一九五八年一元七毛五	一九五十年三元	一九五九年一元五毛
一九五九年一元五毛	一九五一年二元	一九六〇年一元五毛
一九六〇年一元五毛	一九五二年一元七毛五	一九六一年一元二毛五
一九六一年一元二毛五	一九五三年三元	一九六二年一元二毛五
一九六二年一元二毛五	一九五四年三元	一九六三年一元二毛五
一九六三年一元二毛五	一九五五年三元	一九六四年一元一毛五
一九六四年一元一毛五	一九五六年三元	一九六五年一元一毛五

電話：435-8694 接洽

- ### 哀謝
- 先考及兩子光緒帝府君新會梅閣人痛於民國五十四年八月五號仙逝，承蒙親友誼誼，哀謝。...

- ### 好入息柏文樓自賣
- 本樓位於西區西區，街角位置，樓下一間舖，樓上一套兩房，同一地段另有大屋一間，供四伙居住。...

好入息柏文樓自賣

本樓位於西區西區，街角位置，樓下一間舖，樓上一套兩房，同一地段另有大屋一間，供四伙居住。...

打打街東一零三號

土庫舖位召租
內有埋髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

全洲美李氏第七屆親大會主辦

清平劇團

特別情商禮聘

文武盧海天 匯集美洲粵劇紅伶
秦小梨 陣容鼎盛手載難逢
劉克宜 五大紅伶登台主演
英麗明 超凡藝術娛樂佳音
李覺聲 連演四晚名角首本

重披戰甲振家聲
劉彥昌綁子
前程萬里會風雲

加拿大信託公司細街分行

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時

5 1/2%

本公司於即日起實行將定期存款利率提高。凡壹年式年或五年均可獲利。...

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

汝家庭可在本公司得較大利益
各項存款均有贈品
保證汝得本省最高利息

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd.

495 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車
新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第二級抵押及其他實業抵押借款

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

新辦到

大花旗參
花旗參片
發客

GAR-WO BRAND

嘉禾牌 RICE

精選花布袋，質料上乘，招紙浸水後退脫，便成廢物利用。

THE BANK OF NOVA SCOTIA

你們的貴重物件

實際安全否
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間



利害心愈明，則親不睦，賢愚心愈明，則友不交...

繪情風其耳土

土耳其的婦女是准許找尋工作的，不過這是在大城市，好像依斯坦...

豆腐種的歷史

一種最壞的懲罰，但我們可以說，斬頭是一種最慘無人道的死刑...



安危治亂

李伯豪將軍孫海通神丈雅什兒 寄依韻奉酬 秘魯李少白

寒山寺與寒山子

而文碑亦日久剝蝕，已不辨字跡，有為之題詞者，時時...



(未完)

秘魯國慶日

一九六五年七月廿八 秘魯李向華 其一 秘魯國慶日...

敬酬徐孤風老師

一片冰心萬里涼，飄飄仙境醉霓裳。南樓月影琴音動，北海風聲雅興長...

格靈威殯儀館 Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.

司公華強 KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

廠造製味臘榮榮 價目印備 函索即奉 WING WING CO., LTD.

Reid's Pharmacy Ltd. 224-718 Granville St. Vancouver 2, B. C.

振慎自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

雲高華搜煙通公司 Vancouver Chimney Service

雲高華搜煙通公司 歡迎各界參加研究

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST.

懷亞德藥房 VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET

懷亞德藥房 每日營業時間 至午夜一時止

司公信國 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 E. Pender St.

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St.

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C.

司公限有草烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到大幫
靚唐山冬瓜仔
花旗發菜綠豆
古淋味精
調味之王

加西元發公司總代理

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉 金山腐乳
辣椒腐乳 消暑醬料
五彩皮蛋 大紅灰蛋
本土瓜菜 大幫上市

代理 專車送貨 快捷妥當

黃漢經

電話 MU 4-1754
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
美觀，強力持久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

伯影照相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
備有最新設備 方便顧客
請先電約

HUGO C. ORRE
柯氏汽暖
水暖修理與安裝。各種熱
水爐汽。煤油與煤氣爐。在
電力不通時可通去水爐。工
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 2-5465, 3-4297

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B. C. AL 5-3221

粗細全蛋麵
銀絲麵
淨麵
麵粉
麵粉

NOTARY PUBLIC
溫公證人
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣

溫公證人
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

中西名藥
化裝品俱備
承接製膏丹
丸散快便
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

精製
精製小衫
精製小衫
精製小衫
精製小衫

精製小衫
精製小衫
精製小衫
精製小衫



射鵰英雄傳

第六十三回 驚鴻一瞥

兩人各自沉思，禪院中一片幽靜，萬籟無聲，偶然微風過處，吹得竹葉簌簌作聲，過了良久，郭靖道：「蓉兒，一燈大師的武功可高得很多。」

郭靖道：「一燈大師的武功可高得很多。」蓉兒道：「蓉兒，一燈大師的武功可高得很多。」

郭靖道：「一燈大師的武功可高得很多。」蓉兒道：「蓉兒，一燈大師的武功可高得很多。」

郭靖道：「一燈大師的武功可高得很多。」

郭靖道：「一燈大師的武功可高得很多。」

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三進醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

CHINESE HERBS
311-313, Pany Rooms, R.M. 110
KALINGS, B. C. CANADA

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

廣珍首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-8616
19 Pender St. E. Vancouver, B. C.

廣珍首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-8616
19 Pender St. E. Vancouver, B. C.

廣珍首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-8616
19 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

JACK WONG
P. O. Box 921
VERNON, B. C.

瓜菜上市
大條苦瓜
靚嫩毛瓜
靚嫩絲瓜
豬腸豆仔

送禮佳品
本公司出品
白油鴨 鴨子
代勞寄往全球各國
保證送到如有損失
十足賠償

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

富劉
承接木工泥水、油漆、大小工程、
價錢相宜、保證滿意、備有光顧
請打電 253-5244
地址：登打士街六號

陶陶酒家
精研食譜
大謙小酌
價廉味好

中華民國五十四年
穩寧民治黨員職表

執行委員
李發良 羅華俊 張惠介 蘇容節
周仁佳 黃兆強 羅世秀 潘球

民國五十四年
汝利慎民治黨員表

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
112 KEEFER ST. MU-1377

當
本公司有鑽石、銀器、相架、千里鏡、
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
現備有現款。在本公司修飾鐘
錶。工作優良。價錢克己。
寫字樓：東七十七號華時鐘錶廣告

民國五十四年
林亞板汝民治黨員

執行委員
林社康 雷法揚 沈煜魁
主任委員 林社康 雷法揚 馮瑞積

民國五十四年
林亞板汝民治黨員

執行委員
林社康 雷法揚 沈煜魁
主任委員 林社康 雷法揚 馮瑞積

吳國華辦事處啓
留押利息低廉
富押利息低廉
富押利息低廉

富押利息低廉
富押利息低廉
富押利息低廉

富押利息低廉
富押利息低廉
富押利息低廉



子春

他已不再忍將我怎樣了，接着他夫按鈴叫開了門，那婦人和店主又再扳起面孔看我了。

但早那男子說我，憐他，已不再忍將我怎樣了，並且另外拿五百元送給他們做車馬費。

那婦人，說了幾句客套的話以後，五百元自然照收無誤。

而那男人的另五百元放在桌上要給我的，自然會有人拿的。

當我回到家裏時，我與母親坐著相視淚到天亮。

(三)



迷踪拳

接着便使出「迷踪拳」一法中之「流星錘」、「穿花手」、「左右臥魚」、「靈貓捕鼠」、「鷹撲兔」一法，可謂是動靜無聲，所以法雖至善，但施展出來，仍是犯硬，於快字訣，仍欠功夫，當其使用「飢鷹撲兔」一法，走步運掌，捏成鷹嘴，向子田左目啄去時，去被子田反以「九轉丹成」一法，疾以雙掌奪其腕往後猛拉扭去，跟着轉化「纏肘」一式，以右手提高高腕，左手則接耳腕，拗骨，向下力壓，一揪一壓，腕骨非鐵者，自必劇痛難耐，欲施反攻，亦無計可施矣。元動至此，遂為所伏，子田既敗元動，便昂昂然步至門前，欲卸去威遠銀局招牌，元動元海趨止之，子田先用一個「分水掌」便向二人撲擊，元國昆仲即步讓開，隨即應敵，互展一身所學，向子田反攻，前後夾擊，拳下如雨，其餘霍昆兄弟，則俯俯仰仰助戰，子田則力敵二人，全無懼色，真是拳不亂，氣不餒，越戰而越勇，所走拳式，左五右六，前三後四，平衝高挑，低欲直斬，擊擊點點，虛實互用，進退有序，吞吐矯捷，酣戰之下，霍昆昆仲仍未佔到絲毫上風，論武技，霍門中，除恩第老舖主功最是厲害之外，諸子中則以元動，元國，元海，三人練得最有成就，今元動一舉動三敵，而元海，元國，亦不能取勝，且漸居下風，諸兄弟聚成震動，在酣戰中，戶內忽有一人湧出，大喝一聲，叱元海元國二人曰：



我因為讀了幾本書，所以也懂得想人生，我覺得我過的日子，真不知有甚意思？也許我一生的目的，就在養活母親和弟妹了。因為我知道要是沒有他們的拖累，我是不願活下去的。生活裏沒有歡笑，沒有娛樂，唯一的指望是弟妹們快長大起來，可以找一份工作補貼一點家用，使一家人過得舒服一點。

母親也會和我商議將我嫁人的事，因為也許能找到一个願意拿一筆款項出來讓我們還債及安家的男人，或者將我賣給人家做傭女或外室。固少我步得雖然不算怎樣，但是實在也並非多，而且兩三年來環境困苦，營養不良，又多粗重工作的操作，沒有好衣服，從來也未嘗打扮過，身體即合算是結實豐滿，但仍缺少令人戀念的條件。尤其我實在還年輕，不滿十六足歲，

本報已經很少笑容的我，自此就完全喪失了笑容，我相信平時我的面部多半是沒有表情的，是死板的，是陰沉的，而回到家裏，在弟妹們睡後，我又常常陪著母親流淚。

我雖嘗試強顏歡笑，安慰母親，但是現實環境如此，母親和我都是身受者，甚麼事都弄得清清楚楚的，所以實在安慰無方。

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價值貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信心

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 每日新鮮

迎歡辦索發批沽零

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

250 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. PHONE: MU. 2-1514

中秋節到 大幫 上市餅

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 大小精緻 均極歡迎

片打實業公司

Pender Realty & Insurance

156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B.C.

陳曉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張登元 TR 6-0811 陳李錦容 321-6213 梁鐵武 HE 4-8576 梁春廣 5-9557

▲ 邊邊公路商業區佔地一英畝一六，有餐館生意及住屋，預備以前每日做一百元生意，園地可種花及蔬菜，實業共取價一萬二千九百元，先付三千元即可交易。(張登元)

▲ 近喜市定公園四睡房住宅一所，全土庫，土庫另有睡房，自動煤氣暖爐，取價一萬五千七百九十元，先付九千元即可入住。(張登元)

▲ 西雲雲街每日生意約五十元，可擴充做唐餐生意，大機性取價式二十五元，獨生意。(張登元)

▲ 三層商業樓面及樓上十二間房每月可收租四百一十元平實一萬七千五百元先交五千元(梁一強)

▲ 邊邊十年新商業樓五舖位八睡房月租九百元(梁一強)

▲ 西區街角兩層舖面兩睡房年租三千五百元平實六萬九千元(梁一強)

▲ 七年新存屋非沙街每層兩睡房兩層暖氣爐及熱水櫃存庫全土庫平實二萬四千九百元(陳曉威)

▲ 邊邊邊，每日超過百元生意，適合三伙記，因生意急忍痛犧牲平實，祇取八千五百元，三千元現款。(陳曉威)

▲ 全新廿四層聯房，位於十一街近近街，每年收入式萬三千七百七十元，取價十七萬五千元先交四萬五千元現款，除開後還還八千五百八十五元。(陳曉威)

▲ 本號代理人壽火燭房屋汽車盜劫疾病各項燕梳價錢公道保障安全(梁鐵武)

歡迎訂閱本報

欲知世界事 欲增廣見聞

本報消息公正詳實，置備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(雲城埠派到) 每月壹元六角 每季四元八角 半年九元六角 全年十九元二角

(雲城埠郵寄) 每月壹元七角五分 每季五元二角五分 半年十元五角 全年十九元五角

(加屬郵寄) 每月壹元七角五分 每季五元二角五分 半年十元五角 全年十九元五角

(美墨各國) 照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止，隨時照計奉還存報費)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____

通訊處 Address _____

埠名 City _____ 區域 Zone _____

省份 Prov. _____

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order 長紙 Cheque

(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱壹個月 壹季 半年 全年 新訂開戶 續訂開戶

(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理轉寄新址)

中西書籍

文藝製約 中西書籍

中華出版社 29 E. Hastings St. Vancouver

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 大小精緻 均極歡迎

廣生雜貨行

KWONG SAN SANG & CO.

236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

大量供應 大埠 廣豐腐乳 每盅壹元 廣合腐乳 每盅二元

明達

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬 僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-7470

中國洪門民治黨駐 澳洲美利濱總支部 第十五屆職員表

中華民國五十四年

正主席 鄺益 副主席 潘賢 劉煥 中文秘書 雷家幸 劉子平 英文秘書 陳文均 劉煥光 總幹事 劉煥光 總幹事 潘煥光 總幹事 陳子良 總幹事 陳子良 總幹事 陳子良 總幹事 陳子良

國際汽車駕駛學校招生

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 254 1/2 E. Pender St., 電話 Phone: 683-7451

本校特備(普通及自動轉波車) 並印備中英文駕駛車法例及領牌 取實習學習車証本校車輛裝備 雙重駕駛車舵並用中英語對學 車人講解便利學者容易明白 本校可用校車及代君申請一定時間往駕車局重試 校長：林伯虎

卡城達權社鳴謝經費

由一九六四年八月一日起 至一九六五年七月卅一日止

雷善初 七元五角 余說中 鄭松照 鄒毓貴 余喜 周玉牛 夫 林樹森 黃振東 袁克 楊三德 黃錫強 方裕民 馬若夢 葉啓沖 每五元 吳星光 黃耀威 胡福海 李立連 吳星光 黃耀威 余自來 黃國材 譚榜 朱聰 馬世寬 李華輝 司徒扶 黃顯 馬錦賢 陳自偉 每式元 五 趙偉常 黃國貴 林景生 每三元 趙偉常 黃國貴 林景生 每三元

民國五十四年 穩寧達權社職員表

社長 張惠介 潘永 副社長 羅世秀 李兆權 書記 羅錦安 李兆權 監督 黃添 李兆權 財政 羅華俊 李兆權 外交 周仁佳 李兆權 庶務 梁煥 李兆權 評議 全体社員

